Porównanie tłumaczeń Jozuego 22:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I synowie Izraela usłyszeli: Oto synowie Rubena, synowie Gada i połowa plemienia Manassesa zbudowali ołtarz na skraju ziemi Kanaan w okolicach Jordanu, po stronie synów Izraela.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Lub: w (miejscu) przejścia synów Izraela, אֶל־עֵבֶרּבְנֵי יִׂשְרָאֵל . Z opisu wynika, że ołtarz był po zachodniej stronie Jordanu. Co do przyimków zob. <x>20 26:9</x>;<x>20 28:25</x>, 27, 37; <x>60 8:33</x>;<x>60 9:1</x> oraz <x>20 28:26</x>;<x>20 39:19</x>; <x>50 30:13</x>; <x>330 1:9</x>, 12;<x>330 10:22</x>. [↑](#footnote-ref-2)